



Notices to Mariners

NtM 27/2026

Notices: 259 - 265 / 30.09.2026



Table of Contents

Title	Page
Index by Area	2
Index by Chart	3
Gulf of Finland	4
Bothnian Sea	7
Announcements	8
Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (30.09.2026)	9

Index by Area

Gulf of Finland	Charts
*259/2026	15, 101, A
*260/2026	18, 192
*263(T)/2026	18, 191, 626, 627, A
*264(T)/2026	18, 191, 626, A
*265/2026	14, 101, 951, A

Bothnian Sea	Charts
*262/2026	42, 125, 808, 809

Announcements	Charts
*261/2026	

Index by Chart

Charts	Notices
14	*265/2026
15	*259/2026
18	*260/2026, *263(T)/2026, *264(T)/2026
42	*262/2026
101	*259/2026, *265/2026
125	*262/2026
191	*263(T)/2026, *264(T)/2026
192	*260/2026
626	*263(T)/2026, *264(T)/2026
627	*263(T)/2026
808	*262/2026
809	*262/2026
951	*265/2026
A	*259/2026, *263(T)/2026, *264(T)/2026, *265/2026

Gulf of Finland

*259/20262026-09-29

Finland. Gulf of Finland. Loviisa. Orrengrund. Buoyage

Charts		Previous
15	(INT 1247)	254/2026 ↗
101.C	(INT 12461)	249/2026 ↗
A616		250/2026 ↗

1

15, 101.C, A616

Move



ODAS
Fl(5)Y20s.
(occas)

From

60°13.70'N26°25.80'E

To

60°14.00'N26°23.46'E

(Ilmatieteen laitos/Meteorologiska institutet/Finnish Meteorological Institute, Helsinki/Helsingfors 2026)

*260/20262026-09-29

Finland. Gulf of Finland. Itätoukki. Pilotage

Charts		Previous
18	(INT 1250)	248/2026 ↗
192	(INT 1160)	235/2026 ↗

1

18, 192

Add



Helsinki VTS
VHF 71
Itätoukki

60°06.071'N25°11.150'E

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2026)

*263(T)/2026

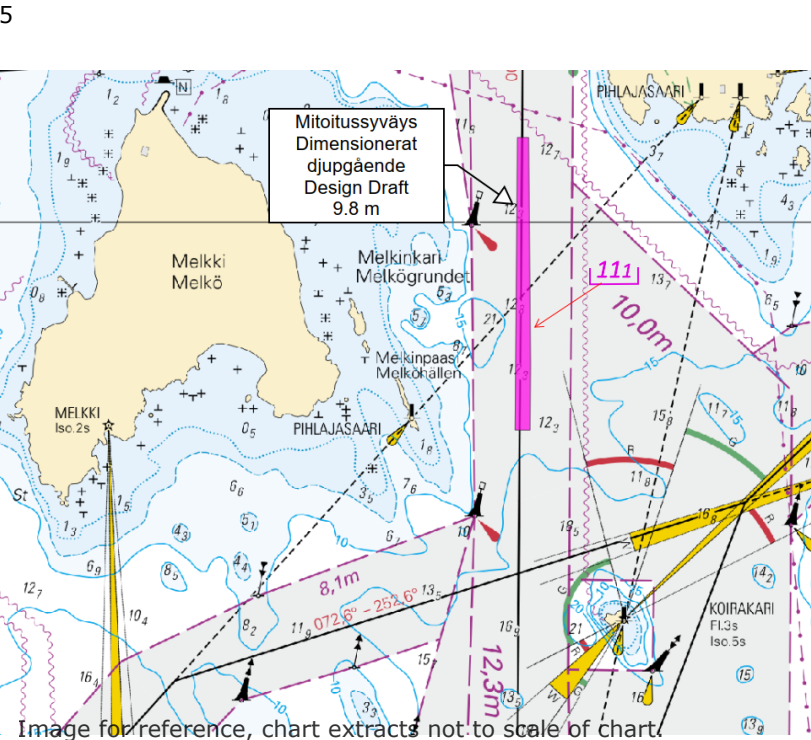
2026-09-30

Finland. Gulf of Finland. Melkki. Fairways. Fairway areas

Charts		Previous
18	(INT 1250)	260/2026 ↗
191	(INT 1159)	248/2026 ↗
626, 626.A		/
627		/
A626, A626.1		259/2026 ↗

Time: Approximately till 30.8.2027

1	Obstructions and a depth less than usual exist in the fairway according to notice. Navigate with caution, avoid area.			
2	18, 191, 626, 626.A, 627			
Add		Between the following positions:	(1)	60°07.701'N 24°54.299'E
			(2)	60°07.701'N 24°54.342'E
			(3)	60°08.121'N 24°54.338'E
			(4)	60°08.121'N 24°54.306'E
3	A626, A626.1			
Add		Between the following positions:	(1)	60°07.701'N 24°54.299'E
			(2)	60°07.701'N 24°54.342'E
			(3)	60°08.121'N 24°54.338'E
			(4)	60°08.121'N 24°54.306'E
4	A626, A626.1			
Amend		Amended max. draught between positions:	(1)	60°07.701'N 24°54.299'E
			(2)	60°08.121'N 24°54.306'E



*264(T)/2026

2026-09-30

Finland. Gulf of Finland. Helsinki. Nihti. Buoyage

Charts		Previous
18	(INT 1250)	263/2026 ↗
191	(INT 1159)	263/2026 ↗
626, 626.A		263/2026 ↗
A626		263/2026 ↗

Time: Approx. 31.10.2027

References:188(T)/2026 [↗](#)

Cancelled: 188(T)/2026 [↗](#)

1	18, 191, 626, 626.A, A626	
Move		
		From 60°10.652'N 24°58.615'E 88879 To 60°10.592'N 24°58.588'E
2	18, 191, 626, 626.A, A626	
Move		
		From 60°10.647'N 24°58.612'E 88881 To 60°10.585'N 24°58.583'E

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2026)

*265/2026

2026-09-30

Finland. Gulf of Finland. Kotka. Haapasaari. Buoyage

Charts		Previous
14	(INT 1246)	250/2026 ↗
101.A	(INT 12461)	259/2026 ↗
951		251/2026 ↗
A/INDEX, A608, A608.1		264/2026 ↗

1	14, 101.A, 951, A/INDEX, A608, A608.1	
Move		
	Correct fairways edge	From 60°17.974'N 27°11.967'E To 60°17.963'N 27°11.961'E

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2026)

Bothnian Sea

*262/2026

2026-09-29

Finland. Bothnian Sea. Mäntyluoto. Kaija. Buoyage

Charts		Previous
42	(INT 1133)	219/2026 ↗
125	(INT 1151)	219/2026 ↗
808		219/2026 ↗
809		219/2026 ↗

1	42, 125, 808, 809			
Add		61°36.488'N	21°21.931'E	89828

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2026)

Announcements

*261/2026

2026-09-29

Finland. New chart editions. (N2000) (BSCD2000).

Charts

Previous

References:170/2026 [↗](#)

1

Nimi	Oikaisupäivämäärä	Myyntipäivämäärä	Painos
Namn	Rättelsedatum	Utgivningsdatum	Upplaga
Name	Correction date	Release date	Edition
Merikarttasarja B (Helsinki – Parainen)	10.09.2026	30.9.2026	2026
Sjökortsserie B (Helsingfors – Pargas)	10.09.2026	30.9.2026	2026
Chart folio B (Helsinki – Parainen)	10.09.2026	30.9.2026	2026

(Traficom, Helsinki/Helsingfors 2026)

Current Preliminary (P) and Temporary (T) notices (30.09.2026)

Gulf of Finland

T&P	Charts	Gulf of Finland
174(T)/2019 ↗	951	SE of Bol'soj Tjuters. Obstructions
296(T)/2020 ↗	17, 18, 191, 952, A, B	Helsinki. Sipoo. Areas and borders
65(T)/2022 ↗	A, S	Vyborg. Destroyed leading beacon. Notice repeated. Buoyage
66(T)/2022 ↗	A, S	Vyborg. Light extinguished. Notice repeated. Buoyage
176(T)/2025 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. West Harbour...Restrictions on traffic. Areas and borders
74(T)/2026 ↗	951, A	Krestovyy. Lighthouse Krestovyy extinguished. Notice repeated. Buoyage
77(T)/2026 ↗	951, A	Seskar. Buoyage
101(T)/2026 ↗	951, A	TSS OFF ROOSHER ISLAND. Notice repeated. Buoyage
112(T)/2026 ↗	22, 136, B	Hanko. West Harbour...Notice repeated. Buoyage. Areas and borders
114(T)/2026 ↗	21, B	Raseborg. Ekenäs. (MSL/MW). Notice repeated. Obstructions
138(T)/2026 ↗	21, 22, B	Hangon itäinen selkä. Buoyage
183(T)/2026 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. West Harbour. Construction works. Areas and borders
185(T)/2026 ↗	952, A, B	NW of Naissaari. ODAS buoy. Buoyage
189(T)/2026 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Mustikkamaa. Notice repeated. Buoyage
191(T)/2026 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Sompasaari. Nihti. Notice repeated. Areas and borders
193(T)/2026 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Notice repeated. Areas and borders
194(T)/2026 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Notice repeated. Buoyage
195(T)/2026 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Hernesaari. Notice repeated. Buoyage. Areas and borders
230(T)/2026 ↗	18, 191, A, B	Helsinki. Koirakari. Buoyage
234(T)/2026 ↗	17, 18, 19	Kirkkonummi. Espoo...Sipoo. Changes of aids to navigation. Areas and borders
263(T)/2026 ↗	18, 191, 626, 627, A	Melkki. Fairways. Fairway areas
264(T)/2026 ↗	18, 191, 626, A	Helsinki. Nihti. Buoyage

Archipelago Sea

T&P	Charts	Archipelago Sea
88(T)/2026 ↗	25, 26, 105, 704, B	Pargas. Tervsund. Buoyage
103(T)/2026 ↗	705	Kaarina. Kuusistonsalmi...Notice repeated. Areas and borders. Vertical Cleara...
227(T)/2026 ↗	29, 40, 734, 801, 802	Kustavi. Vähä-Hauteri. Buoyage
228(T)/2026 ↗	22, 141, 645, B	Turku. Hitis. Buoyage
231(T)/2026 ↗	22, 141, 645, 702	Kimitoön. Ön. Temporarily withdrawn edge mark. Buoyage

Aland Sea

T&P	Charts	Aland Sea
271(T)/2025 ↗	32, 160, 756, 757	Mariehamn. West Harbour. Construction works. Areas and borders
238(T)/2026 ↗	32, 33, 757, 758	Lumparland. Dredging operations. Areas and borders

Bothnian Sea

T&P	Charts	Bothnian Sea
17(T)/2026 ↗	42, 125	Pori. Tahkoluoto. Notice repeated. Buoyage
53(T)/2026 ↗	956	S of Sundsvall. Björkö...Unreliable sectors. Areas and borders
152(T)/2026 ↗	42, 808, 809	Pori. Tahkoluoto. Buoyage
173(T)/2026 ↗	44, 113, 813, 956	Kaskinen. Light Sälgrund extinguished. Buoyage
219(T)/2026 ↗	42, 125, 808, 809	Pori. Reposaari. Danger

The Quark

T&P	Charts	The Quark
247(T)/2024 ↗	48, 820, 956, 957	Vaasa. Johansson. Buoyage
174(T)/2026 ↗	48, 819, 822, 956, 957, 8065	Korsholm. Light Vaasan Majakka extinguished. Buoyage

Bay of Bothnia

T&P	Charts	Bay of Bothnia
164(T)/2024 ↗	57, 119, 846	Oulu. Pikisaari. Fairways
168(T)/2026 ↗	58, 851, 852	Ii. Ulkokrunni. Edge mark Pohjanletto extinguished. Buoyage
169(T)/2026 ↗	53, 117, 836, 957	Kalajoki. Jätkälä. Edge mark Roima extinguished. Buoyage
179(T)/2026 ↗	53, 54, 836, 957, 958, 8061, 8071	Kalajoki. Ulkokalla. Buoyage
198(T)/2026 ↗	54, 60, 838, 958	W of Hailuoto. Dredging operations. Areas and borders
199(T)/2026 ↗	57, 58, 60, 846, 847, 852, 958	Oulu. Kemi. Dredging operations. Areas and borders
200(T)/2026 ↗	57, 60, 846, 847, 848, 958	Off Oulu. Dredging operations. Areas and borders
211(T)/2026 ↗	59, 854, 855, 958	Off Tornio. Dredging operations. Danger
245(T)/2026 ↗	55, 119, 838, 839, 958	Raahe. Dredging operations. Areas and borders
247(T)/2026 ↗	55, 119, 838, 839	Port of Raahe. Buoyage. Fairway areas
256(T)/2026 ↗	52, 53, 833, 834, 835, 836, 957	Bay of Bothnia. Lohtaja. Firing exercise. Areas and borders

Vuoksi watercourse

T&P	Charts	Vuoksi watercourse
229(T)/2026 ↗	M	Kuopio. Kallavesi. Buoyage

Northern Baltic

T&P	Charts	Northern Baltic
11(T)/2024 ↗	952, 953, 954	Hiiumaa. Tahkuna. Light Lehtma extinguished. Buoyage
259(T)/2025 ↗	952, 953, 954	Hiiumaa. Lehtma. Withdrawn pilot boarding place. Pilotage
133(T)/2026 ↗	953, 954	Bogskär. Buoyage

Väinameri

T&P	Charts	Väinameri
226(T)/2026 ↗	952	Haapsalu. Buoyage

Announcements

T&P	Charts	Announcements
210(T)/2026 ↗		Hailuoto. Boating passages at the Riutunkari and Huikku bridges
255(T)/2026 ↗		Kimitoön. Holma. Tunnhamn. Maintenance of aids to navigation. Notice repeated.